Организация Объединенных Наций A/60/492/Add.3

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 December 2005
Russian
Original: Arabic

Шестидесятая сессия
Пункт 56(c) повестки дня

Искоренение нищеты и другие вопросы развития: развитие людских ресурсов

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-н Абдель Малик **аш-Шабиби** (Йемен)

I. Введение

1. Второй комитет провел обсуждение по существу пункта 56 повестки дня (см. A/60/492, пункт 2). Решение по подпункту (c) принималось на 32, 33 и 34-м заседаниях 23 ноября и 2 и 7 декабря 2005 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/60/SR.32, 33 и 34).

II. Рассмотрение проектов резолюций A/C.2/60/L.40 и A/C.2/60/L.49

2. На 32-м заседании 23 ноября 2005 года представитель Ямайки от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Развитие людских ресурсов» (A/C.2/60/L.40), следующего содержания:

«*Генеральная Ассамблея*,

ссылаясь на свои резолюции 52/196 от 18 декабря 1997 года, 54/211 от 22 декабря 1999 года, 56/189 от 21 декабря 2001 года и 58/207 от 23 декабря 2003 года,

ссылаясь также на раздел «Развитие» Итогового документа Всемирного саммита 2005 года,

* Доклад Комитета по данному пункту будет опубликован в четырех частях под условным обозначением A/60/492 и Add.1–3.

05-63395 (R) 131205 141205
0563395

подчеркивая, что развитие людских ресурсов является ключевым компонентом усилий по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и расширения возможностей людей, в особенности наиболее уязвимых групп населения,

признавая, что глобализация и развитие информационно-коммуникационных технологий сделали еще более сложной задачу развития людских ресурсов для развивающихся стран, которые сталкиваются с увеличением разрыва между ними и развитыми странами в доступе к знаниям и информационно-коммуникационным технологиям,

признавая также, что международная мобильность, особенно мобильность высококвалифицированных кадров и высокообразованных людей, может оказывать негативное влияние на усилия развивающихся стран по развитию людских ресурсов и интеграции в мировую экономику, и подчеркивая необходимость глобального и всеобъемлющего подхода к максимальному усилению позитивного влияния мобильности квалифицированной рабочей силы на развитие людских ресурсов в развивающихся странах,

обращая особое внимание на сохраняющуюся необходимость координации деятельности и сотрудничества организаций системы Организации Объединенных Наций, действующих в соответствии со своими мандатами, в деле оказания развивающимся странам, особенно наименее развитым из них, помощи в активизации развития их людских ресурсов,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о развитии людских ресурсов;

2. *признает* важность развития людских ресурсов в деле поощрения устойчивого развития и рекомендует правительствам интегрировать политику развития людских ресурсов в их национальные стратегии развития;

3. *подчеркивает*, что инвестиции в развитие людских ресурсов должны быть неотъемлемой частью политики и стратегий национального развития, и в этой связи призывает перейти к проведению политики, стимулирующей инвестиционную деятельность, предусматривающую укрепление человеческого потенциала и инфраструктуры, включая, в частности, образование, здравоохранение и науку и технику, в том числе информационно-коммуникационные технологии;

4. *призывает* активизировать сотрудничество между всеми партнерами по процессу развития, в том числе с органами системы Организации Объединенных Наций, другими международными организациями, донорами и частным сектором и неправительственными организациями, для оказания развивающимся странам содействия в их усилиях по развитию людских ресурсов, определенных в национальных стратегиях развития;

5. *призывает также* принять меры по интеграции гендерных аспектов в развитие людских ресурсов, в том числе посредством осуществления политики, стратегий и целенаправленных действий, предусматри-

вающих развитие потенциала женщин и расширение их доступа к производительной деятельности;

6. *рекомендует* поощрять стратегические и новаторские виды использования информационно-коммуникационных технологий в политике и программах национального развития для содействия развитию образования, профессиональной подготовки, распространения знаний, набора кадров и создания рабочих мест и призывает международное сообщество оказывать поддержку усилиям развивающихся стран в этой области;

7. *призывает* соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций уделять приоритетное внимание целям развития людских ресурсов путем, в частности, выделения в своих программах развития помощи, непосредственно предназначенной для укрепления научно-технического потенциала, соответствующего местным потребностям, ресурсам, культуре и практике;

8. *призывает далее* международное сообщество, включая организации системы Организации Объединенных Наций, оказывать поддержку усилиям развивающихся стран по борьбе с негативными последствиями ВИЧ/СПИДа, малярии, туберкулеза и других инфекционных заболеваний для их людских ресурсов;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, уделив в нем особое внимание роли науки и техники в поощрении развития людских ресурсов;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят второй сессии подпункт, озаглавленный “Развитие людских ресурсов”».

3. На 33-м заседании 2 декабря 2005 года Комитет постановил отложить принятие решения по данному проекту резолюции до своего следующего заседания.

4. На 34-м заседании 7 декабря 2005 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Развитие людских ресурсов» (A/C.2/60/L.49), представленный Докладчиком Абделем Маликом аш-Шабиби (Йемен) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/60/L.40.

5. На том же заседании Комитет был информирован о том, что проект резолюции не имеет никаких последствий для бюджета по программам.

6. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/60/L.49 (см. пункт 9).

7. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Боливарианской Республики Венесуэла (см. A/C.2/60/SR.34).

8. В связи с принятием резолюции A/C.2/60/L.49 проект резолюции A/C.2/60/L.40 был снят с рассмотрения его авторами.

III. Рекомендация Второго комитета

9. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Развитие людских ресурсов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/196 от 18 декабря 1997 года, 54/211 от 22 декабря 1999 года, 56/189 от 21 декабря 2001 года и 58/207 от 23 декабря 2003 года,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года[1],

подчеркивая, что развитие людских ресурсов является ключевым компонентом усилий по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и расширения возможностей людей, в особенности наиболее уязвимых групп населения,

признавая, что глобализация и развитие информационно-коммуникационных технологий могут усложнить для развивающихся стран задачу развития людских ресурсов, и признавая также увеличение разрыва в области развития между развитыми и развивающимися странами, включая разрыв в уровне знаний и доступе к информационно-коммуникационным технологиям, и неравенство в уровнях доходов внутри стран и между ними и негативные последствия этого для развития людских ресурсов в развивающихся странах,

отмечая последствия оттока высококвалифицированных кадров и высокообразованных людей для развития людских ресурсов и устойчивого развития в развивающихся странах и подчеркивая необходимость выработки глобального всеобъемлющего подхода для максимального усиления позитивного влияния мобильности квалифицированных кадров на развитие людских ресурсов,

подчеркивая, что правительства несут главную ответственность за разработку и осуществление надлежащих стратегий в области развития людских ресурсов и что существует необходимость в усилении поддержки национальных усилий развивающихся стран со стороны международного сообщества,

подчеркивая также, что здравоохранение и образование составляют основу развития людских ресурсов и что к 2015 году необходимо обеспечить, чтобы дети — как мальчики, так и девочки — повсеместно имели возможность пройти полный курс начального обучения и располагали равным доступом к образованию любого уровня,

обращая особое внимание на сохраняющуюся необходимость координации деятельности и сотрудничества организаций системы Организации Объединенных Наций, действующих в соответствии со своими мандатами, в деле оказания развивающимся странам, особенно наименее развитым, помощи в активизации развития их людских ресурсов,

[1] См. резолюцию 60/1.

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[2];

2. *признает* важность развития людских ресурсов в деле поощрения устойчивого развития и рекомендует правительствам интегрировать политику развития людских ресурсов в их стратегии национального развития;

3. *подчеркивает*, что инвестиции в развитие людских ресурсов должны быть неотъемлемой частью политики и стратегий национального развития, и в этой связи призывает перейти к проведению политики, стимулирующей инвестиционную деятельность, предусматривающую развитие инфраструктуры и потенциала, включая, в частности, образование, здравоохранение и науку и технику, в том числе информационно-коммуникационные технологии;

4. *заявляет* о важности выделения адекватных ресурсов на цели образования, которое является одним из основополагающих компонентов усилий по искоренению нищеты и содействию развитию в направлении достижения цели устойчивого экономического роста и развития человеческого потенциала, и в этой связи рекомендует правительствам ответственно, аккуратно и транспарентно распоряжаться ресурсами, выделяемыми на сферу образования, и обеспечивать подотчетность;

5. *призывает* активизировать сотрудничество между всеми партнерами по процессу развития, в том числе между органами системы Организации Объединенных Наций, другими международными организациями, донорами и частным сектором и неправительственными организациями, для оказания развивающимся странам содействия в их усилиях по развитию людских ресурсов, определенных в стратегиях национального развития;

6. *призывает также* принять меры по интеграции гендерных аспектов в развитие людских ресурсов, в том числе посредством осуществления политики, стратегий и целенаправленных действий, предусматривающих развитие потенциала женщин и расширение их доступа к производительной деятельности, и в этой связи обращает особое внимание на необходимость обеспечения всестороннего участия женщин в разработке и осуществлении такой политики, стратегий и действий;

7. *настоятельно призывает* внедрять межсекторальные подходы к развитию людских ресурсов, объединяющие, наряду с другими элементами, обеспечение экономического роста, искоренение нищеты, предоставление основных социальных услуг, создание устойчивых источников средств к существованию, расширение возможностей женщин, вовлечение молодежи, удовлетворение потребностей уязвимых групп общества и местных общин коренного населения, обеспечение политической свободы, участие населения и уважение прав человека, справедливости и равенства, которые все необходимы для развития человеческого потенциала, с тем чтобы решать трудную задачу развития;

8. *рекомендует* поощрять стратегические и новаторские виды использования информационно-коммуникационных технологий в политике и программах национального развития для содействия развитию образования, профессиональной подготовки, обмена знаниями, набора кадров и создания рабочих мест, подчеркивает важность выполнения Тунисского обязательства и Тунисской программы для информационного общества, принятых на втором эта-

[2] A/60/318.

пе Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, состоявшейся в Тунисе 16–18 ноября 2005 года, как очередного шага в направлении решения этих проблем и призывает международное сообщество оказывать поддержку усилиям развивающихся стран в этой области;

9. *призывает* соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций уделять приоритетное внимание целям развития людских ресурсов путем, в частности, выделения в своих программах развития помощи, непосредственно предназначенной для укрепления научно-технического потенциала, соответствующего местным потребностям, ресурсам, культуре и практике;

10. *призывает* международное сообщество, включая органы системы Организации Объединенных Наций, оказывать поддержку усилиям развивающихся стран по борьбе с негативными последствиями ВИЧ/СПИДа, малярии, туберкулеза и других инфекционных заболеваний для их людских ресурсов;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, уделив в нем особое внимание роли науки и техники в поощрении развития людских ресурсов;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят второй сессии подпункт, озаглавленный «Развитие людских ресурсов».